

Nyakubahwa Minisitiri w'Urubyiruko,
Siporo, Umuco no kwigisha
Imyuga iciriritse.

Impamvu:

Ibaruwa yanyu n° 817/2100
yo kuwa 23/07/1997

Nkuko mwabidusabye, mboherereje ku mugereka

w'iyi baruwa ibi bikurukira:

1. Amafaranga amaze gukora n'ayasigaye.
2. Ibyo duteganya gukora n'amafaranga acyenewe.

Mboneyeho no kubibutsa ingorane ubu buyobozi
bufite nk'uko nari nabibandikiye muri « Note » nabandikiye: « La Direction des Sports face aux
attentes de la population Rwandaise ».

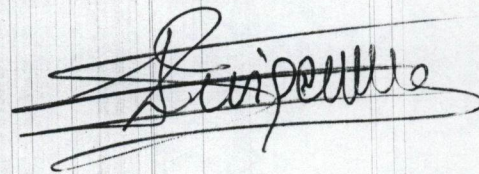
Ingorane y'ibanze kandi ituma byinshi bihagarara ni
uko ntakuntu dushobora kujya gusaba urubyiruko n'abandi kwitabira imikino tutabaha nibura
ibikoresho by'ibanze. Abahagarariye Minisiteri mu ma Perefegitura baraturembeje kuko nabo
ntako bameze. Iyindi nayo itoroshye ni ukubura ukuntu za Diviziyo zimanuka mu mashuri no mu
ma Komini kubera imodoka.

Tukaba rero tubasaba ko mwadufasha kubonera
umuti ibyo bibazo by'ibikoresho bya ngombwa.

Tubaye tubashimiye.

RWIGEMA Paterne

Umuyobozi w'Ishami rya Siporo



A.) SPORT SCOLAIRE

a) FINALE NATIONALE D'ATHLETISME SCOLAIRE

Nbre d'E^s: ± 600 E^s de toutes les inspections d'arrondissement (Préfectures)

Lieu: Kigali

Coût: 2.500.000 Fr + Vivres secs

Financement: - Véhicules à emprunter au HCR
- Vivres secs à demander au PAM
- Argent: Ministère des Finances
- Budget: Formation.

b) FORMATION DES ENSEIGNANTS DU PRIMAIRE: (SPORT ET SECOURISME)

Nbre d'enseignants: 120 (10 par inspection scolaire)

Lieu: Kigali

Coût: 9.351.000Fr

Financement: UNICEF mais après justification du budget utilisé par le Ministère.

c) MISE EN PLACE DES ASSOCIATIONS SPORTIVES SCOLAIRES

- Descentes dans les inspections d'arrondissement.

Coût : = 72.500Fr

N.B. Quelques descentes ont été faites timidement pour des raisons suivantes:

- Manque de frais de mission
- Problème de véhicule. En effet, un véhicule est vraiment insignifiant dans la direction des sports (3 divisions qui exigent des travaux sur terrains).

B) SPORT CIVIL

a) ENCADREMENT DE JEUNES EN VACANCES:

Nbres d'E^s : 3.000E^s

Projet : « Animation Jennessé Vacances » (A.J.V)

Lieu: Dans les Préfectures Kigali-Butare-Gitarama

Coût: 5.000.000Fr

Financement: Promesse HCR

b) STAGE DE FORMATION DE 60 ENCADREURS SPORTIFS COMMUNAUX:

Coût : 5.000.000Fr

Financement : Ministère. Budget: Formation (déjà épuisé).

c) COMPETITION INTER-COMMUNALE D'ATHLETISME:

Lieu : Dans les Préfectures
Kigali (Finale)

Nbre de personnes ± 600

Coût: 4.000.000Fr

Financement: Ministère ?
Budget ??

Nous charchons encore un sponsor car c'est une activité importante dans le cadre de l'éducation à la paix tout comme l'athlétisme scolaire.

d) MARCHE ATHLETIQUE:

Dans le même cadre et au niveau du sport de masse, nous voudrions organiser une marche pour tous les âges (Vieux, enfants, hommes, & femmes).

C'est aussi dans le but de reveiller les gens afin qu'elles puissent avoir l'habitude de marcher surtout le dimanche matin. On profiterait pour mettre en place un comité d'organisation des marcheurs.

Budget : = 1.000.000 Fr (sans financement).

e) COMPETITION INTER-MINISTERIELLES:

C'est une proposition que nous vous avons soumise mais qui n'a pas eu de suite favorable parce qu'il n'y a pas de budget. Le secrétaire Général est au courant. Nous restons convaincu que cette activité peut participer à la réconciliation et à l'éducation à la paix. Le coût de ces compétitions s'élève à environ 2.000.000Fr (sans financement)

AMAFARANGA AMAZE GUKORA N'AYASIGAYE

Icyo amafaranga yagenewe	Amafaranga yangenwe	Amafaranga yakoze	Ayasigaye	Ibyitonderwa
1. Abakozi bagengwa na Stati	5410.896	?	?	Bikorwa na DAAF
2. Abakozi bagengwa na Kontaro	1.500.000	?	?	//
3. Amafaranga ahabwa abari mu butumwa mu gihugu	900.000	?	?	//
4. Ihugurwa	8.100.000	8.089.586	10.414	
5. Irushamwa mpuza mahanga mu mupira	45.000.000	44.177.950	822.050	Hari Facture ya 700.000F tutarariha ya MUKURA. -Ayo twemeye 500.000Fr -Nayo bateguye umunsi mukuru 200.000Fr



MINISTÈRE DE LA JEUNESSE
DE LA CULTURE, DES SPORTS
ET DE LA FORMATION
PROFESSIONNELLE
B.P. 1044 KIGALI

Kigali, le 23.12.1997

N° 8.17/21.00

Ku bayobozi b'inzege
z'imirimo (bose)

D. Sport

**IMPAMVU: GUKORESHA INGENGO
Y'IMARI YA 97.**

Muyobozi,

Umwaka ugeze hagati, ingengo y'imari y'uyu mwaka ntiratorwa n'Inteko Ishinga Amategeko; ariko ntibibuza imirimo gukorwa.

Icyagaragaye n'uko mu mwaka ushize amafaranga menshi yari yarateganijwe atakoreshejwe kubera impamvu eshatu:

- Kutabonekera igihe muri budget na MINIFIN kubera impamvu zinyuranye
- Imikurikiranire ya dossiers mu nzira zicamo igaragaramo intege nke nazo zishingiye kubintu bitandukanye
- Abayobozi bazarira mu gusabo no mu gukurikirana ibyagenewe imirimo yabo.

Kudakoresha ingengo y'Imari yasabwe rimwe na rimwe bishobora gusobanura gusaba ikintu utaz'icyo ugisabira.

Niyo mpamvu nsabye nkomeje ko ibyo byahinduka. Kugirango bihinduke, ibi bikurikira bigomba kubahirizwa kandi bigashyirwa mu bikorwa:

1. Kugeza mu biro bya Minisitiri inyandiko igaragaza kuri buri buyobozi, amafarang'amaze gukoreshwa, asigaye ugereranije n'ayemewe kuri buri gahunda.
2. Kwerekana ingengabihe (chronogramme) y'ibyo muteganya gukora, amafarang'acyenewe n'uko muteganya kuyasaba muri budget.
3. Ibi bigomba kuba byageze mu biro bya Minisitiri bitarenze taliki ya 10/8/97.

Imirimo myiza.

Ku buyobozi w'ibikorwa
z'imirimo (bosa)
Minisitiri w'Urubyiruko, Siporo
Umuco no Kwigisha Imyuga
Iciririse
Dr. Yakobo BIHOZAGARA

BIMENYESHEJWE:
Umunyamabanga Mukuru muri
MIJESCAFOP

